

154  
831R  
713

U.S. DEPARTMENT OF THE INTERIOR  
GEOLOGICAL SURVEY  
WASHINGTON

1204

---

---

TWENTY-SEVENTH  
ADYAR LIBRARY REPORT  
1913

---

---

027.154  
M 1831R  
1913-32

## REPORT OF THE ADYAR LIBRARY

To the President, T. S.—I have much pleasure in placing before you the (27th) Adyar Library Report for the year 1913, which, on the whole, will be found to show still more than former Reports the prosperous condition and rapid growth of our Library.

### FINANCIAL DONATIONS

As nearly the whole of our progress depends on money donations, the interest derived from the Library Fund being not sufficient to cover even the salaries, it is but fair to begin this Report with an acknowledgment of the pecuniary help we have received during this year. The following are the names of the chief donors and their respective gifts:

"A friend of Colonel Olcott"	...	...	Rs. 300
Mr. A. Ostermann of Colmar	...	...	„ 2,846
Mrs. E. Gillespie, Adyar	...	...	„ 75
Mr. K. van Gelder, Java	...	...	„ 75
Mr. Ch. Souther	...	...	„ 32

The total of the donations thus amounted to about Rs. 3,300

We tender these generous friends our cordial thanks, and at the same time pray that they will continue to favour us with their invaluable assistance.

### NEW BOOKS

(a) *Books presented to the Eastern Section.*—The late Paṇḍit Yajñesvara Dīkṣita presented the Library with twenty Tamil Calendars (Vākkiya Pañcāṅgam), for the years 1904 to 1912. (These have a lasting value for astrologers.)

886937

Five magnificent volumes of Pāli Scripture, *viz.*, the Vinaya Piṭaka edition of the Hanthawaddy Press, were presented by the Burmese Section of the T. S. These volumes were specially and sumptuously bound for our Library.

Each of the following friends has presented one volume : Sir Subramania Aiyar, Messrs. P. Rungiah Chetty & Sons, Mr. H. K. Mehta, Mr. H. H. Panda, Mr. K. Amrita Rao, Mr. J. Śrīnivāsa Rao.

Mr. W. T. Wrchovszky sent us two Sanskrit books.

The most magnificent present, however, made to the Library this year is a splendid copy of the great Chinese encyclopædia called *Ch'in ting ku chin t'u shu chi ch'eng*. This invaluable work was first published in 1726 in 10,000 volumes and about 1896 a reprint in smaller type was issued containing the same matter in 1,600 volumes. The copy now in the Adyar Library belongs to the latter edition, of which 1,500 copies were printed. It is in an excellent state of preservation and absolutely complete. Only a very few copies of this remarkable work, indispensable to all Sinologists, have found their way to Europe and America. Mr. C. S. Spurgeon Medhurst of Shanghai, an old friend and a fellow-member in the T. S., drew our attention to the possibility of acquiring this copy. A private appeal to a few friends was then made, with the result that the necessary funds came forth and, after considerable trouble and delay, the book is now safely installed. The Rev. Brownell Gage, B. D., M. A., of Changsa, China, had the extreme kindness to collate the whole work ; Mr. C. E. S. Wakefield, Acting Commissioner of Customs at Changsa, saw with great care to its packing and expedition to Shanghai, and Mr. C. S. Spurgeon Medhurst sent it on to Madras. The Adyar Library records its hearty thanks to these gentlemen for their kindness and for the trouble they have taken. The generous donors also, who enabled us to make the purchase, have earned the lasting gratitude of the T. S. This new acquisition forms a worthy rival to the Kanjur and Tanjur, acquired two

years ago, and means the accomplishment of another step in the long march of the Library toward the status of a first-class world-library.

A special feature of this copy is that it was numbered and indexed on the edges in beautiful calligraphy, which renders it very easy to consult any given part of the gigantic work.

(b) *Books purchased for the Eastern Section.*—Our collection of Sanskrit books was completed by several purchases, from Indian booksellers, of works printed in the Grantha or Telugu character. Another remarkable acquisition is a copy of an edition in eight volumes and in the Bengali character, of the complete Skanda-Purāna.

(c) *Books presented to the Western Section.* Of these the following donors and gifts may be mentioned specially :

1. Mrs. Besant, a great number of books and pamphlets.
2. The Editor of *The Theosophist*, nearly 170 works of a most varied character.
3. Mr. C. R. L. E. Harvey, a miscellaneous collection of 32 works.
4. Mr. A. Ostermann, a miscellaneous collection of 22 works.
5. The Finnish Section T. S., a collection of Finnish original and translated works, 22 volumes.
6. The Russian Section T. S., a collection of Russian original and translated works (17).
7. Mr. H. Thaning, 7 works.
8. Mr. F. Ruspoli, 6 works.
9. Mr. P. de Abrew, 6 works.
10. Mr. Rohde, 5 works.
11. Theosophical Publishing House, 4 works.
12. Mr. Sophronius Nickoff, 4 Bulgarian translated and original Theosophical books.
13. Mr. Charles Blech, Mrs. G. Gagarin, Mr. Arthur Avalon, Miss E. Blytt, each 2 works.
14. Mr. Aratoon, Mr. P. D. Khandalavalla, Countess O. Schack, Mr. C. W. Leadbeater, Dr. Maddocks, The Perth Lodge T. S., Mr. M. Lakshman Rao, Mr. Haydon, Mr. H. Gillespie, Mr. J. C. Chatterji, Mr. F. L. Woodward, Mr. Stanley Fisher, Mrs. Edwards, The University of Upsala, Mlle. M. Kamensky, Prof. Dr. A. Grünwedel, Mr. Johan van Manen, Miss S. Ware, Mr. C. Jinarajadasa, Dr. R. Klein, Dr. A. K. Coomaraswamy, Mrs. Musæus Higgins, Commandant D. A. Courmes, an anonymous Friend (through Mr. E. B. Havell), each 1 work.

Among the gifts received after the end of the Library year (30th November), and consequently to be mentioned in our next Report, there are two to which we may call attention already, *viz.*, a valuable collection of some 30 works (including Huxley's collected essays and *The Times'* history of the Boer war) presented by our assistant Mr. W. A. Cates, and a somewhat smaller collection of books on Zoroastrianism presented by the Blavatsky Lodge, Bombay.

As in previous years, Mr. B. P. Wadia, the Manager of the Theosophical Publishing House and a staunch friend of the Library, should be specially thanked for his sustained good-will towards the Library and his continuous and substantial contributions to its shelves.

(d) *Books purchased for the Western Section.*—A systematic collection of works on modern philosophy and especially logic was purchased, containing works in English, German, and French by the following authors: Ferraz, Roger, Pacheu, Jouvin, Lipps, Eisler, Kühn, von Hartmann, Avenarius, Mellin, Riehl, Eucken, Ziegler, Wundt, Richter, Külpe, James, Bradley, Bosanquet, Wallace, Stanley Jevons, Mc. Taggart, Sidgwick, Mahaffy, Janet, Schiller, Taylor, Keynes, Baldwin, and others.

Further, a small collection of grammars dealing with the following languages was acquired: Assyrian, Sanskrit, Hindi, Hindustani, Gujerati, Pali, Ottoman-Turkish, Basque, Servian, Modern Arabic, Zulu, and English.

Of other purchases the following may be mentioned:

1. Schaff, *History of the Christian Church*, 12 vols.
2. Harnack, *History of Dogma*, 7 vols.
3. Baldwin, *Dictionary of Philosophy and Psychology*, 4 vols.
4. Eisler, *Wörterbuch der philosophischen Begriffe*, 3 vols.
5. Michaelis, *Wörterbuch der philosophischen Grundbegriffe*.
6. Überweg-Heinze, *Geschichte der Philosophie*, 2 vols.
7. Diels, *Die Fragmente der Vorsokratiker*, 2 vols.
8. Zahn, *Christliche Mystik*.
9. J. J. M. de Groot, *The Religious System of China*, 6 vols.
10. Ed. Chavannes, *Le T'ci Chan*.
11. Giles, *An Alphabetical Index to the Chinese Encyclopædia*.
12. Giles, *A Chinese Biographical Dictionary*.

13. Legge, *The Chinese Classics*, 8 vols.
14. Cordier, *Bibliotheca Japonica*.
15. Yule-Cordier, *The Book of Ser Marco Polo*, 2 vols.
16. Watters, *On Yun Chwang's Travels in India*, 2 vols.
17. Wilhelm Grube, *Die Metamorphosen der Götter*.
18. Graf F. A. von Noer, *Kaiser Akbar*, 2 vols.
19. Horten, *Die philosophischen Systeme der spekulativen Theologen im Islam*.
20. Pfister, *Der Reliquienkult im Altertum*, 2 vols.
21. O. Schrader, *Reallexicon der Indogermanischen Altertumskunde*.
22. Tawney, *Katha Sarit Sagara*, translation, 2 vols.
23. Grünwedel, *Bericht über archäologische Arbeiten in Idikutschari*.
24. Masewell-Lefroy, *Indian Insect Life*.
25. *Anthropos*, International Review of Ethnology, vols. I to VII (with the exception of vol. II which is out of print).

Recently a complete collection of the *Publications of the Royal Geographical Society*, ranging from 1831 to 1911, and comprising 133 volumes was offered for sale at a very moderate price. A private subscription was opened to acquire this work for the Adyar Library and up to date the required amount, less £7, has been subscribed. On the strength of this, and in the hope that the remaining deficit will still be made good, the work was ordered. It is now on the way to India, and details of it will be read in our next Report. Meanwhile other kind friends might perhaps contribute to make good the deficit.

*Gift to the Madanapalle High School.*—The Library had the pleasure of presenting to the Madanapalle High School some 170 works, which were either duplicates or books more suitable for a school library than for our own collection.

#### NEW MANUSCRIPTS

The total number of manuscripts added to the Library in this year amounts to 647 bundles containing about 800 works, the percentage of rare works being so great this time that they could not well be enumerated in the course of our Report as was done in former years, but will now

be found arranged according to subjects in the form of an appendix.

The items of this collection are:

- I. 96 bundles presented by Mr. V. V. S. Avadhani, in February.
- II. 15 „ purchased through our Paṇḍit Kṛṣṇamācārya in Tiruvalur, in February.
- III. 21 „ presented by Mr. V. V. S. Avadhani, in March.
- IV. 196 „ purchased through our Paṇḍit Gopālaiyer in Kumbakonam, in March.
- V. 15 „ collected by Dr. Schrader in the Ganjam Dt., in May.
- VI. 121 „ purchased from our late Paṇḍit Yajñesvara Dīkṣita in August.
- VII. 70 „ collected by Dr. Schrader in Orissa, in October.
- VIII. 26 „ presented by Mr. V. V. S. Avadhani, in October.
- IX. 42 „ presented by Mr. G. R. Subramiah in November.
- X. 3 „ purchased through Mr. H. R. Srinivasa Rao, in November.
- XI. 2 „ presented by Mrs. Besant (Dr. Harrison).
- XII. 2 rolls of paper MSS. presented by Dr. Harrison.
- XIII. 2 paper MSS. presented by Mr. Van Manen.
- XIV. 1 „ MS. „ „ Miss Bermond.
- XV. 1 MS. on sheepskin presented by Captain Hart.
- XVI. 35 paper MSS. acquired through copying.
- XVII. 1 English MS. presented by Mr. I. L. Davidge, Adelaide.

*Donations of MSS.*, then, have been received from the following friends : Mr. V. V. S. Avadhani, Mr. G. R. Subramiah, Mrs. Annie Besant, Dr. W. Harrison, Mr. Johan van Manen, Miss Bermond, Captain Hart, Mr. I. L. Davidge. To these names must be added those of some gentlemen of the Ganjam District and Puri whose gifts are included in collection No. V, *viz.*, Paṇḍits Gadādhara Vidyābhūṣaṇa, Bhāratībhūṣaṇa, and Venkatesvara Vakṣi of Chikati (who gave respectively 3 MSS., 2 MSS., and 1 MS.), the Zemindar of Digupudi (3 MSS.), Mr. Bhagavan Padhi of Jagadalpore (1 MS.), and Paṇḍit Sadāsiva Misra Mahāmahopādhyāya of Puri (3 MSS). It is our pleasant duty to thank all these friends for their generosity, and to assure our old well-wisher Mr. V. V. S. Avadhani, that we are deeply impressed by his having favoured us no less than three times, in the course of this year, with his always welcome gifts. How splendid would be the growth of our institution, if the many Indian members of

the T. S. who could do so, would in future also think of us once or twice a year!

The newly acquired MSS. are all in Sanskrit, with the following exceptions:

Collection No. IX includes 15 MSS. in the *Telugu language*, viz., several Parvans of the Telugu translation by Tikkanasomayājin of the Mahābhārata, and a few works on Advaita.

Collections No. V, VII, and XI include 5 MSS. in all, written in the *Oṛiyā language*, among which the most valuable are the two contained in one bundle of No. XI (Mrs. Besant's present), viz., (1) Mahīmaṇḍalagītā, a Vedāntic treatise on the five elements (each of which is treated in a separate chapter), Māyā, Yoga, and ethical problems; and (2) the diary, probably written in his own hand, of Arakṣitadāsa, founder of the Khaṇḍagiri Maṭha near Bhuvanēvara, beginning with his arrival at Khaṇḍagiri (about 200 years ago).

No. X comprises one MS. in the *Malayāli language* and character and two MSS. in the *Kanarese language* written in a peculiar kind of Nāgarī (different from both Nandināgarī and Devanāgarī). The first MS. treats of mesmeric cures effected with the aid of mantras, while the other two MSS. are respectively engaged with (1) rites for averting the evil consequences of bad omens such as lizard fall, and (2) omens in general. The first MS. is also remarkable for the curious diagrams and drawings it contains.

The two paper rolls of No. XII are two old *Kāśmīrī* calendars in the Kāśmīrī and Arabic character respectively, given to Dr. Harrison by Countess C. Wachtmeister, long ago, and now kindly handed over to us. Also No. XIV appears to be a Kāśmīrī MS., though a good deal in it is undoubtedly corrupted Sanskrit. The contents of this MS. is a Śivomā-saṃvāda, presumably from some Tantra.

Further, the two MSS. of No. XIII are in the little known *Lepcha language* and character of Sikkim, the smaller

one containing (according to a letter from Prof. Grünwedel, who examined photographs of the first and the last pages) a part of the so-called Ta-se-sung or fabulous stories concerning Padmasambhava, while the larger one contains in all probability also some Padmasambhava legend. The larger one contains in addition an abecedarium which might prove useful for correcting the only existing and imperfect set of printing types of the Lepcha character.

Again, MS. No. XV is a *Hebrew* MS. (not identified, so far, but probably containing prayers for the Sabbath) from the South of Persia.

Finally, No. XVII is by the hand of the late Colonel Olcott, *viz.*, his explanation of the lithographed plate in his article on "The Vaishnava Book of the Dead," of which we have not been able to trace the publication.

We now turn to the *Sanskrit MSS.*

These are, all of them, written on palm-leaf, excepting 24 paper MSS. included in collection No. IX. Collections No. I, III, VIII, and IX are throughout in the Telugu character; Nos. II, IV, and VI in the Grantha character; No. XVI in the Devanāgarī character; and Nos. V, VII, and XI in the Oṛiyā character, with the sole exception of one beautiful palm-leaf MS. of Bhāradvāja-Samhitā with Parisiṣṭa (of the Pāñcarātra sect), which is written in the Devanāgarī character.

Collection No. VI is distinguished by its richness in rare Śrauta MSS., while in the other collections no particular branch can be said to prevail.

As it is impossible, in this Report, to give a description of each remarkable MS. of our list, a few notes on some of them must suffice.

The two MSS. mentioned as No. 1. of our appendix are specially welcome because the Samhitā of the White Yajurveda was so far not represented in our Library. The first of these MSS., a beautiful copy presented by the Zemindar of Digupudi, is complete; the other is nearly complete and is, to judge from its appearance, the oldest

palm-leaf MS. now in the Adyar Library, though the colophon, stating that the MS. was written during the reign of king Nrpa Kesari (*i. e.*, before the 10th century A. D.), is probably copied from an older MS.

No. 41 (Āhnikabhāskara) is a complete and very fine copy of a comprehensive work (9000 Granthas) on the daily observances prescribed for Brahmins. It is mentioned once in Oppert's Catalogue, but no copy of it had so far found its way into a public library. This is the most valuable of Mr. Avadhani's presents.

No. 51 (Smṛtisārasaṅgraha by Śrīnivāsanātha, presented by Dr. Harrison), No. 57 (Paṇḍitasarvasva) and No. 53 (Smṛtisarvasva by Sarasvatīvallabha) are similar voluminous works on the rites enjoined by the Law Books. These also appear to have been, so far, quite unknown to scholars except through quotations. The first two are also remarkable for their splendid condition and the comprehensive index they contain at the end.

No. 59 (Tattvasaṅgraharāmāyaṇa) is a huge compilation of Ślokas (about 8,000) from the Purānas and Āgamas, intended to show the esoteric meaning of the story of Rāma and Sītā.

No. 101 (Yatirājavijaya) is a philosophic drama showing how King Vedānta is imperilled by the intrigues of his hypocritical minister Illusionism (Māyāvāda) who prepares for dethroning him with the help of the Heretics (Materialism, etc.), but is hindered from doing so by the timely appearance of Yatirāja (Rāmānujācārya) who succeeds in getting his place. In the prelude, the stage-manager declares that, on account of the divine nature of the *dramatis personæ*, the Prakṛt language is excluded from this play.

No. 106 (Citramīmāṃsā) is the only copy so far discovered of this work, in which a portion, unfortunately but a very small one, of that final part is contained which was believed to be lost and is missing in the edition.

No. 112 (Jūmara-vyākaraṇa) is a very old copy of an exceedingly rare grammatical work based on the Sarasvatī Sūtras.

No. 127 (Mantracūḍāmaṇi) is an exceptionally beautiful complete copy of a great work on the Mantrasāstra, of which nothing seems to have been known, so far, except one quotation occurring in the Tantrasāra.

No. 144 (Sāṃkhyasūtrabhāṣya) is the work of a living author who holds the view that the Sāṃkhya Sūtras must be explained from the standpoint of the Sāṃkhya philosophy only and not be "spoiled by Vedānta," as was done by Vijñānabhikṣu in his well-known commentary.

No. 175 (Pāñcarātrotsavasamaṅgraha) is a colossal prose work (7,000 Granthas) on the festivals of the ancient Vaiṣṇavite sect of the Pāñcarātras. It contains many quotations from works which are not obtainable now.

No. 181 (Śaivakalpadruma) is probably the biggest encyclopædia now in existence of everything imaginable that a follower of the Śaiva ritual might wish to know. Also this work appears to have so far been known to orientologists by name only.

Many more names will be found in our list which have never before appeared in any catalogue, and many of these represent voluminous works.

I have to add a note on *copying* and *collating*.

As mentioned above, 35 works have been copied for the Library this year. These contain, in all, 126,000 Granthas (of 32 syllables each), to which must be added another 27,000 Granthas of works still in process of copying. All of this work was done outside the Library, by scribes paid by the piece.

The number of Granthas collated amounts to nearly 40,000.

#### STAFF AND WORK DONE (EXCEPT EDITORIAL)

As usual, the work in the Eastern Section was done by the permanent staff only, while the Western Section enjoyed the help of several temporary workers also. The progress made in both Sections is satisfactory.

*Eastern Section.*—Paṇḍit Rāmānujācārya has been mainly engaged in editorial work (see below); Paṇḍits Yajñesvara Dikṣita and Kṛṣṇamācārya in collating MSS.; Paṇḍits Padmanābha Śāstrī and Rāmanātha Śāstrī in collating and cataloguing MSS.; and Paṇḍit Gopālaiyer in cataloguing MSS. and printed works. Owing to the numerous new acquisitions and the imperative necessity of cataloguing at once the new MSS., it was again quite impossible, I am sorry to say, to spare a hand for the long desired subject catalogue of printed books.

Touring in search of MSS. was a prominent feature in the work done last year. Altogether nine tours have to be recorded. (1) In the beginning of February Paṇḍit Kṛṣṇamācārya was in Tiruvalur (Tanjore Dt.) for five days in order to purchase the collection mentioned as No. II above (see *New Manuscripts*). (2) Paṇḍit Rāmānujācārya was in Mysore from the 20th February to the 17th April, visiting Rāmanāthapuram (Hassan District) and four villages in the neighbourhood. He did not succeed in purchasing any MSS., but he took lists of several collections and brought some rare MSS. for copying. (3) Paṇḍit Gopālaiyer was on tour in the Tanjore District from the 1st March to the 7th April. About half of this time was spent in taking a list of the MSS. (amounting to 370) in the Library of the Mahāliṅgasvāmi Temple of Tiruvadamarudur. The Paṇḍit also did some copying, and he helped with the purchase of the large collection of palm-leaf MSS. mentioned above under No. IV. (4-6) Paṇḍit Kṛṣṇamācārya was in North Arcot a few days in April, almost the whole of the month of May and the month of July, in order to negotiate for a large and most valuable collection of palm-leaf MSS. Unfortunately, after everything was settled, the owner of the MSS. changed his mind. (7) Paṇḍit Rāmanātha Śāstrī was on tour in the South Arcot District from the 1st October till the 16th November. He obtained information about some rare MSS., borrowed several others for copying and brought also a collection offered for purchase,

which, however, had to be declined. (8-9) The Director undertook a tour in the Ganjam and Vizagapatam Districts, for the month of May and first half of June, and another one in Orissa, from the 1st October to the 3rd November, resulting in the acquisition of collections Nos. V and VII mentioned above. He visited the following places: Berhampore, Aska, Dharakota, Russelkonda and neighbouring villages, Chikati, Digupudi, Icchapur, Mandasa, Parlakimedi, and finally Bobbili; further Bhuvaneshvara and surrounding country and Puri (twice).

The Library has suffered a severe loss by the death of Paṇḍit T. Yajñeshvara Dīkṣita which occurred on the 22nd August. The Paṇḍit had been connected with the Library for the last twelve years. (Cf. Appendix II.)

A new Paṇḍit, Jagannāthakāvyaratnatīrtha of Puri, joined the staff of the Library in December for some four months, in order to thoroughly catalogue our Sanskrit MSS. written in the Bengālī and Oṛiyā characters. He is now engaged in that work together with the Head Paṇḍit (Rāmānujācārya).

Privilege leave of one month was granted to Paṇḍits Rāmānujācārya and Kṛṣṇamācārya.

*Western Section.*—Here I must again begin with a tribute of thanks to my excellent assistant, Mr. Johan van Manen, whose services have become wholly indispensable to the Library. Mr. Van Manen, as in previous years, has devoted infinite zeal and interest to the administration of the Library: he has put to work and daily supervised most of the workers in this Section, and he has personally prepared for the binder nearly all of the books bound during this year.

Then I have great pleasure in recording the services of four other volunteer workers who may be styled permanent, so far as this year is concerned: (1) Mrs. H. Lübke, who has helped us so energetically in previous years, has again been busy, with her usual efficiency, in almost all departments of the Library administration. She has now

definitely resolved to depart to Europe in April 1914. Our thanks will accompany her, and we hope that she may return to us in later years. (2) Mrs. C. V. Godefroy has patiently continued her difficult task of preparing a comprehensive scheme for a common subject catalogue of the contents of the orientalist magazines. (3) Mr. W. A. Cates came to us from Vancouver and proved a first rate acquisition. His energy and intelligence cannot be sufficiently praised. He has been principally engaged in preparing magazines for the binder and cataloguing new books. (4) Mr. S. Siva Rao has continued his laborious work of indexing the first 35 volumes of *The Theosophist*, and the magnificent result of his activities already in our possession is the manuscript index of *The Theosophist* up-to-date for: titles of articles; author's names; news, notes and miscellaneous paragraphs; and book reviews. The last and most difficult division, *viz.*, the index of subjects, has meanwhile been taken in hand, so that we may expect to see in the new year the successful termination of this great undertaking.

Our thanks are further due to another seven volunteer workers for having favoured us temporarily with their help. (1-2) Mr. Thomas Prime and Mr. M. B. Kolatkar continued during a part of the year their useful activities in connection with the Press Cutting Department. This has now been brought fairly up-to-date by them so far as the principal part is concerned. (3) Miss M. Cruz from Guatemala has been good enough to put her considerable knowledge of the Romance languages at our service and has done useful work in connection with the registration of our numerous Spanish, Portuguese, Italian, and French books. (4) Mrs. H. Gillespie has rendered valuable help in bibliographical research and has patiently submitted to the drudgery of much copying work. (5) Miss Camilla Struckmann has done much needed work at collating files of magazines, a thankless but indispensable task. (6) Mr. Th. Vrede has undertaken to study and report upon some technical problems of library science now confronting the direction of

the Library, and will submit his results within the current year, before leaving Adyar. (7) Miss D. Graham did some good work in indexing part of our cutting books.

#### EDITORIAL WORK

As far as printing is concerned, our progress in editorial work is not satisfactory this year. The first three months were lost in negotiating for the new type we wanted (and after all did not get), while for the last two months no compositor, and for the remaining time only one, was at our disposal in the Vasanta Press. For these reasons, then, hardly a thousand Ślokas of Ahirbudhnya-Samhitā have been printed this year.

For the Descriptive Catalogue some more time was spared this year than in the preceding one. Paṇḍit Rāmānujācārya has continued his difficult task of describing our numerous Nyāya MSS., and he is now engaged, together with the Puri Paṇḍit, upon those written in the Bengalī character.

#### MUSEUM

Our small collection of curios, etc., forming a nucleus for a future museum, has this year again received a few interesting gifts.

Mrs. Besant and Mr. Leadbeater gave some silver and sandal-wood presentation caskets, containing illuminated addresses of welcome or congratulation.

The Rev. A. J. McFarlane, M.A., Principal of Griffith-John College, Hankow, presented a small collection of Chinese coins.

Our thanks are hereby expressed to the kind donors.

#### BINDING

This year, thanks to the very cordial and active co-operation of Mr. A. K. Sītārāma Śāstrī, the Superintendent of the Vasanta Press, we have for the first time been able to cope fully with the binding requirements of the

Library, which are of late less great than before because we have recently ceased to order unbound copies of books when bound copies are available. No less than 850 volumes were bound, as against 217 in the previous year. If this condition of affairs continues—and a hope is held out to us that we may reach a total of 1200 books bound per year—we shall be able to cope with all new books and magazines coming in which need binding, and at the same time slowly bind or re-bind the old books in our collection when necessary. Mr. Sītārāma Śāstri has now set a special department for the Adyar Library apart in his binding division, and we tender him our hearty thanks for this arrangement.

#### LENDING OUT OF BOOKS AND MSS.

The Lending Library has had but a small increase, and so the number of those who used it cannot be said to have grown remarkably. Still there are many who complain about the “not to be taken away” system adhered to in the reference Library; it would therefore be a good thing for Theosophical and other authors, who want their books to be read by as many as possible, to send us always two copies of their books, *viz.*, one for the reference library and one for the lending library.

The lending out of MSS. also is hardly worth mentioning: another MS. of Uttararāmacarita-Tippaṇa was lent to Harvard University, and three MSS. of Viṣṇu-Purāṇa together with two MSS. of commentaries on the same to Mr. Vyāsacārya of Kumbakonam. It seems that scholars are still under the impression that the Adyar Library, like the Government Oriental MSS. Library of Madras, does not lend out MSS. at all. It may therefore be useful to repeat that we do lend out MSS. to Government Libraries of any country, and, on security, also to well-known private persons.

DR. F. OTTO SCHRÄDER,

*Director*

## APPENDIX I

A List of Rare Sanskrit Manuscripts added to the Adyar Library in 1913.

[NOTE. The letter in parentheses after the names refers to the character in which the MSS. are written.]

### VEDA (EXCEPT SŪTRAS)

1. Vājasaneyi-saṃhitā, in the Kāṇva recension, two copies (O.).
2. Taittirīyabrāhmaṇa-bhāṣya, 3rd Aṣṭaka, by Bhaṭṭabhāskara (G.).
3. Puruṣasūktārthanīṣkarṣa (T.).
4. Ātmabodhopaniṣad (T.).
5. Yogacūḍāmaṇyupaniṣad (T.).

### VEDIC SŪTRAS AND TREATISES BEARING THEREON<sup>1</sup>

#### (a) Śrauta

6. Āpastambas'rautasūtra-vṛtti by Kauśīkarāma.
7. Sāmānyasūtra-bhāṣya.
8. Mahāgnicayanasūtra.
9. Pūrvaprāyas'cittasūtra.
10. Uttaraṇyās'cittasūtra.
11. Saptaviṃśatipras'na.
12. Agnihotrarakṣāmaṇi by Rāmacandradīkṣita, two copies (G., T.).
13. Nyāyarakṣāmaṇikārikā by Rāmacandradīkṣita.
14. Karpādibhāṣya (paribhāṣā).
15. Śyenakārikā with Vyākhyā (T.).
16. Vihārakārikā by Veṅkaṭayajvan (T.).
17. Sautrāmaṇiprayoga (T.).
18. Sarvakratuvyākhyā (T.).

<sup>1</sup> The MSS. under this heading are in the Grantha character, except when noted otherwise.

19. Cāturmāsyānukramaṇikā (T.).
20. Nirūdhapas'ubandha.
21. Dhūrtasvāmibhāṣyavṛtti by Kausīkarāma.
22. Āhitāgnisamskāra.
23. Dvādasāhaprayoga.
24. Sarvatomukha.
25. Aparāṇḍapillai.
26. Nṛsimhakārikā.
27. Śrauta-prāyascitta.
28. Āruṇaketucayanaprayoga.
29. Carakasautrāmaṇiprayoga.
30. Loṣṭacayana.
31. Prāyascittapradīpikā by Varadarāja.
32. Mahāvraata.
33. Dvādasāhādi-pauṇḍarikānta-prayoga.
34. Kāthakacayana.
35. Dviṣāhasrakārikā.
36. Chandogaprayogavṛtti by Tālavṛntanivāsin (Γ).  
(b) Gṛhya
37. Āsvalāyanagr̥hyavivarāṇa by Nārāyaṇa.
38. Āpastambagr̥hyakārikā by Nṛsimha (T.).
39. Karpādibhāṣya.
40. Śātyāyanakārikā (D.).

## DHARMAŚĀSTRA

41. Āhnikabhāskara by Yajñanārāyaṇa.
42. Āsautanirṇaya by Bhaṭṭojibhaṭṭa (T.).
43. Ācāranavanīta : Varuṇāśramakāṇḍa, by Appādīkṣita (D.).
44. Smṛtisindhu by Śrīnivāsa (D.).
45. Aghaprakāśikā (G.).
46. Aghanirṇayavyākhyā by Venkaṭeṣa (G.).
47. Karmavipāka by Vīrasimha, two copies (O.).
48. Prāyascittamanohara by Bhavadeva (O.).
49. Śrāddhadīpa by Divyasiṃhamahāpātra (O.).
50. Kālanirṇaya by Raghunāthadāsa (O.).
51. Smṛtisārasaṃgraha by Śrīviśvanātha (O.).
52. Dakṣakalpasārasaṃgraha (O.).
53. Smṛtisarvasva by Sarasvatīvallabha (G.).
54. Dattaputramīmāṃsā by Nārada (G.).
55. Yallājīya (T.).
56. Vyavahāranirṇaya by Nīlakaṇṭha (G.).
57. Paṇḍitasarvasva by Halāyudha (O.).

## ĪTĪHĀSA

58. Mokṣadharmā (O.).
59. Tattvasaṃgraharāmāyaṇa (T.).
60. Vāsiṣṭharāmāyaṇa with Mummaḍideva's Vivaraṇa called Saṃsāratarāṇi (T.).

## PURĀNA

61. Sīvapurāna (complete, O.).
62. Nāradīyapurāna (complete, O.).
63. Brahmavaivartapurāna: Brahmakhaṇḍa and Śrīkrṣṇa-  
janmakhaṇḍa (complete, O.).
64. Mārkaṇḍeyapurāna (complete, O.).
65. Ekāmrapurāna (complete, O.).
66. Ādipurāna (Brāhmapurāna) (complete, O.).

## GĪTĀ, MĀHĀTMYA, STOTRA

67. Pāṇḍavagītāsamgraha (T.).
68. Gaṇḍakīnadīmāhātmya (T.).
69. Cyutapurimāhātmya (D.).
70. Rudrakoṭimāhātmya (D.).
71. Śaṅkhatīrthamāhātmya (D.).
72. Ekāmracandrikā by Kavīndranārāyaṇaśarman (O.).
73. Bhasmarudrākṣamāhātmya (T.).
74. Trisatīnāmāvalī (T.).
75. Divyāṣṭottaraśatanāmāvalī (T.).
76. Sīvāṣṭottarakalpalatikā (T.).
77. Indrākṣīstotra (T.).
78. Āpannivāraṇastotra (T.).
79. Mṛtyumṅjayamānasikapūjāstotra (T.).
80. Saptarṣīstotra (T.).
81. Indrastuti, two copies (T.).
82. Pāṇḍuraṅgastotra (T.).
83. Hayagrīvastotra-vyākhyā by Śrīnivāsācārya (T.).
84. Acyutaśataka by Vedāntadesīka (G.).
85. Vedāntācāryanāmāṣṭottaraśata (G.).
86. Kṣamāśoḍaśī with Vyākhyā (G.).
87. Sudarśanaśahasranāmāvalī (G.).
88. Prātarnirvedakārikā (G.).

## KĀVYA

89. Bhadrācalacampū by Rāghavārya (G.).
90. Uttaracampū-vyākhyā by Veṅkaṭādhvarin (G.).
91. Lakṣmīśahasra-vyākhyā by Vijayarāghavadāsa (G.).
92. Kokilaśameśa by Veṅkaṭādhvarin (G.).
93. Rāmāṣṭaprāsa by Rāmabhadradīkṣita (G.).
94. Vāsudevarājagurucampūkāvya (O.).
95. Ujjvalanīlamanī by Rūpadevagosvāmin, with Tīkī (O.).
96. Nārāyaṇaśataka by Divākara purohita, with Tīkā by  
Pītāmbarakavicandra (O.).
97. Sīvavinoda by Saṃgītadāmodarācārya (O.).

## NĀṬAKA

98. Mudrārākṣasa-vyākhyā by Duṇḍirājavyaśayaivan (G.).  
 99. Subhadrāpariṇaya by Nallākavi (G.).  
 100. Saṅkalpasūryodaya-vyākhyā by Ahobilācārya (G.).  
 101. Yatirājavijaya by Ghaṭikāśatavaradācārya (G.).  
 102. Uttararāmacarita-ṭippaṇa by Ghanas'yāmapaṇḍita (D.).  
 103. Prabodhacandrodaya-vyākhyā by Subrahmaṇyasudhī (G.).  
 104. Mahānāṭakaṭikā by Miśras'trimadhusūdanakavi (O.).  
 105. Hāsyārṇava by Vararuci (O.).

## ALANĪKĀRA

106. Citramimāṃsā by Appayadikṣita (G.).  
 107. Sāhityaratnākara by Śrīdharmasūri (T.).  
 108. Alanīkārasekhara by Kesavamisra (O.).

## CHANDAS

109. Vṛttaratnārṇava by Nṛsimhabhāgavata (G.).

## KOSĀ

110. Amarakośapadavivṛti, for Kāṇḍas 2 and 3, by Liṅgaya-sūri (T.).  
 111. Nāmaliṅgānusāsanavyākhyā, for 3rd Kāṇḍa, by Bomma-gaṇyappayārya (G.).

## VYĀKARAṆA

112. Jūmara-vyākaraṇa [-sāra?] by Śābdikayadunandana (O.).  
 113. Sūtrasāra-vyākaraṇa by Vardhamāna Ṛṣi (Vardhamāna-vyākaraṇa) (O.).  
 114. Prakṛyādīpa by Pradyumnavidyābhūṣaṇācārya (O.).  
 115. Siddhāntacandrikā (Śarasvatīsūtra-ṭikā) by Rāmacan-drāsrama (O.).  
 116. Tattvabodhinī by Vāsudevadikṣita (G.).

## VAIDYASĀSTRA

117. Dravyagūṇasataslokī by Trimallabhaṭṭa (O.).  
 118. Rasamañjarī (T.).

## JYAUTIṢA

119. Muhūrtadarpaṇa (T.).  
 120. Jambunāradīya (T.).  
 121. Uḍūdasāpradīpikā (O.).  
 122. Śuddhadīpikā with Ṭikā (called Arthakaumudī) by Govindānandakavikaṅkaucārya (O.).  
 123. Trailokyacintāmaṇi (G.).  
 124. Svaprakāśa by Śrībhagavadānanda (O.).

125. Mayūracitraka (O.).  
126. Mayūracandrikā (O.).

## MANTRASĀSTRA

127. Mantracūḍāmaṇi (O.).  
128. Mantracintāmaṇi by Kapilaratha (O.).  
129. Jñānārṇava (D.).  
130. Mantradevatāprakāśikā (T.).  
131. Hanumanmālāmantra (T.).  
132. Vasiṣṭhakalpa (T.).

## NYĀYA

133. Nyāyapārijāta by Yallabhaṭṭa (G.).  
134. Narasiṃhaprakāśikā by Rāyanarasimha (D.).  
135. Nyāyaparīśuddhi-vyākhyā by Kṛṣṇatātayārya (D.).  
136. Anumānadīdhiti-parīkṣā by Rudraṇyāyavācaspati (T.).  
137. Saṃsāyatattvanirūpaṇa by Viresvara (T.).  
138. Anumitīmānasavāda (T.).  
139. Anupalabdhi-vāda (T.).  
140. Cakravartilakṣaṇākrodhapattra (G.).  
141. Kūṭaghaṭitalakṣanakrodha (G.).  
142. Hetvābhāsanirūpaṇa (G.).  
143. Tryambakasūtra (D.).

## SĀṂKHYA

144. Sāṃkhyasūtra-bhāṣya by Mudumbi Narasiṃhācārya (D.).

## MĪMĀṂSĀ

145. Subodhinī (Tantravārtika-tīkā) by Annambhaṭṭa, Adhyāyas 1 to 3 (40,000 Granthas, D.).

## ADVAITA

146. Vedāntasiddhāntacūḍāmaṇi (T.).  
147. Ātmabodhaprakaraṇa-dīpikā by Viśvesvarapaṇḍita (G.).  
148. Guṇatrayaviveka by Svayamprakāśamuni (G.).  
149. Karmākarmaviveka by Rāmacandrayogin (G.).  
150. Brahmavidyāsārasaṃgraha (T.).  
151. Brahmavidyārahasya (T.).  
152. Sarvavedāntasārasaṃgraha by Sadāsivabrahmendrasarasvatī, two copies (T., G.).  
153. Svātmānandaparakāśa (by Śaṅkarācārya ?) (T.).  
154. Śvetāśvataropaniṣad-bhāṣya by Śaṅkarācārya (T.).  
155. Atharvasīkhopaniṣad-dīpikā by Śaṅkarānanda (T.).  
156. Atharvasīra-upaniṣad-dīpikā by do. (T.).

## SĀIVAVEDĀNTA

157. Śivādvaitanirṇaya by Appayadīkṣita (D.).  
158. Śivatattvasudhānidhī (G.).  
159. Īśvarapañcākṣaravidyā (O.).

## VISTIṢṬĀDVAITA

160. Jijñāsādarpaṇa by Śrīnivāsa Vidvat (D.).  
 161. Advaitakālānala (D.).  
 162. Ānandatāratamyakhaṇḍana by Aṅṅyācārya (D.).  
 163. Paramukhacapeṭikā by Kṛṣṇatātayārya (D.).  
 164. Sahasrakiraṇī (Śatadūṣaṇī-vyākhyā) by Śrīnivāsadāsa.  
 165. Nyāyasiddhāñjanavyākhyā by Raṅgarāmānujamuni (G.).  
 166. Sāttvikabrahmavidyāvilāsa (G.).  
 167. Tattvaṭikā by Vedāntācārya (G.).  
 168. Taittirīyopaniṣad-bhāṣya by Kūranārāyaṇa (D.).  
 169. Pūrvasārāsvādīnī } (Comm. on Rahasyatrayasāra) (G.).  
 170. Uttarasārāsvādīnī }

## DVAITA

171. Chāndogyopaniṣad-bhāṣya by Rāghavendrayati (G.).

## SĀMĀNYĀGAMA

172. Gaṇeśārcanacandrikā by Dāmodarakavi (O.).

## VAIṢṆAVĀGAMA

173. Hayasīrṣapāñcarātra (O.).  
 174. Śeṣasamhitā (D).  
 175. Pāñcarātrotsavasamaṅgraha (D).  
 176. Vaikhānasa-Kāśyapaprokta-jñānakāṇḍa (D.).  
 177. Vaikhānasa-dvādaśamāsotsavavidhi (D.).

## SĀIVĀGAMA

178. Vīratāntra (O.).  
 179. Mahāliṅgeśvaratāntra (O.).  
 180. Śaivacintāmaṇi (O.).  
 181. Śaivakalpadruma by Lakṣmīdharamiśra (O.).

## SĀKTA

182. Mahāyoginītantra (O.).  
 183. Śyāmārcanatarāṅginī by Viśveśvarasomayājīn (O.).  
 184. Durgotsavacandrikā by Rāmacandradeva (O.).
-

## APPENDIX II

### THE LATE PAṆḌIT T. YAJÑESVARA DĪKṢITA

BRABMA ŚRĪ YAJÑESVARA DĪKṢITA was born in Tirukkalikunram, a village and place of pilgrimage in the Chingleput District, in the year 1862. Up to his fifteenth year he was engaged in his native village (which has a well-known Vedic school) in learning by heart the whole of the Black Yajurveda, studying its meaning, learning Sanskrit grammar and Amarakośa, and laying the foundation of his profound knowledge of the Vedic ritual (Śrauta) for which he was often afterwards admired. He then went to Conjeevaram, where he studied the Nyāya-Sāstra under Paṇḍit Śiṅgarāchārya for about five years. During this time and later he also studied the standard works of the Advaita philosophy, for his knowledge of which he was much indebted to his father's brother Kanyakesvara Dikṣita, a famous Sanskrit Paṇḍit whose one aim in life was, in spite of his great poverty, to impart free instruction to students in all that he knew. From Conjeevaram our Paṇḍit went to Mylapore, a suburb of Madras, in order to become a superintendent of Vedapārāyaṇa in the Kapālīsvara Temple of that place, which post he held, to the satisfaction of all concerned, until his death. In 1901 he became a Paṇḍit of the Adyar Library, the founder of which, Colonel Olcott, was always very fond of him. In 1904 he joined the P. Subrahmaṇyam High School of Mylapore as a teacher of Sanskrit. Consequently, from that time the Adyar Library could have his services only on Saturdays and Sundays. In 1913 he was taken ill with a tumour occasioned by diabetes and, after an operation, succumbed on the 22nd of August.

Paṇḍit Yajñesvara Dikṣita was a good scholar and a good man. We bewail his death and shall honour his memory.